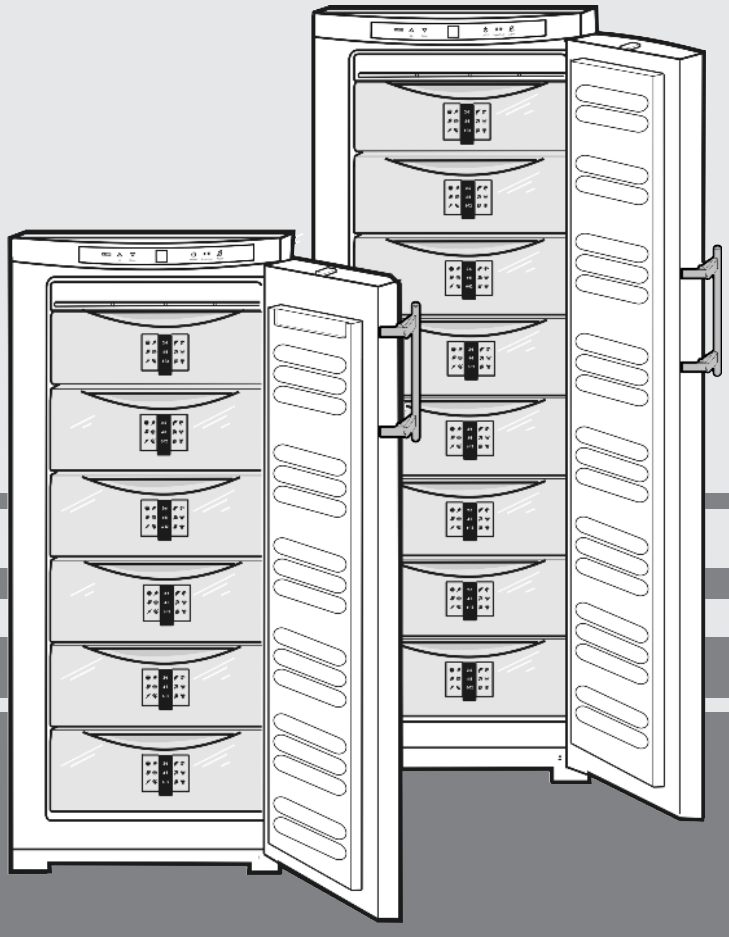
Návod k použití

Mrazák

CZ



130314 **7086150 - 00**

GNP ... 6

LIEBHERR

Obsah

1	**Celkový pohled na přístroj**	**2**
1.1	Přehled spotřebiče a vybavení	2
1.2	Oblast použití přístroje	2
1.3	Shoda	3
1.4	Rozměry pro instalaci	3
1.5	Úspora energie	3
1.6	Izolační deska	3
1.7	HomeDialog	3
1.8	SmartGrid	3
2	**všeobecné bezpečnostní pokyny**	**3**
3	**Ovládací a zobrazovací prvky**	**4**
3.1	Ovládací a kontrolní prvky	4
3.2	Ukazatel teploty	5
4	**Uvedení do provozu**	**5**
4.1	Přeprava přístroje	5
4.2	Ustavení přístroje	5
4.3	Změna strany otvírání dveří	6
4.4	Zasunutí do kuchyňské linky	7
4.5	Likvidace obalu	7
4.6	Připojení spotřebiče	7
4.7	Zapnutí spotřebiče	7
5	**Obsluha**	**7**
5.1	Jas ukazatele teploty	7
5.2	Dětská pojistka	8
5.3	Poplach otevřených dveří	8
5.4	Teplotní poplach	8
5.5	Mražení potravin	8
5.6	Rozmrazování potravin	8
5.7	Nastavení teploty	8
5.8	SuperFrost	9
5.9	Zásuvky	9
5.10	Police	9
5.11	VarioSpace	9
5.12	Informační systém	9
5.13	Akumulátory chladu	9
6	**Údržba**	**10**
6.1	Odmrazování s NoFrost	10
6.2	Čištění přístroje	10
6.3	Zákaznický servis	10
7	**Poruchy**	**10**
8	**Uvedení mimo provoz**	**11**
8.1	Vypnutí spotřebiče	11
8.2	Uvedení mimo provoz	11
9	**Likvidace přístroje**	**11**

Výrobce trvale pracuje na dalším vývoji všech typů a modelů. Mějte proto laskavě pochopení pro to, že si musíme vyhradit právo na změny tvaru, vybavení a technické části.

Abyste se seznámili se všemi výhodami nového spotřebiče, přečtěte si prosím pozorně pokyny v tomto návodu k obsluze.

Tento návod je určen pro více modelů, takže jsou možné odchylky. Části návodu, které se týkají pouze některých přístrojů, jsou označeny hvězdičkou (*).

Pokyny pro jednotlivé činnosti jsou označeny pomocí ▶, výsledky těchto činností jsou označeny pomocí ▷.

1 Celkový pohled na přístroj

1.1 Přehled spotřebiče a vybavení

Poznámka

▶ Přihrádky, zásuvky nebo koše jsou v dodaném stavu uspořádány pro optimální energetickou efektivitu.

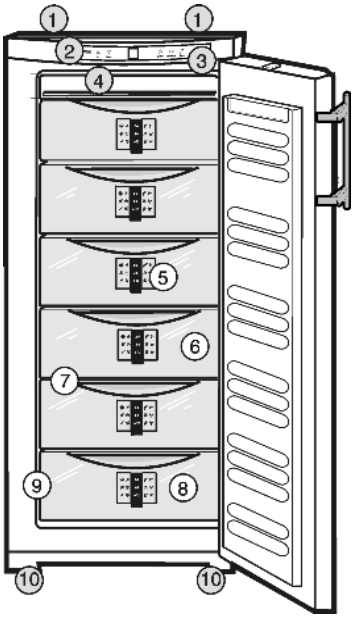


Fig. 1

(1) Úchyty pro přenášení vzadu
(2) Ovládací a kontrolní prvky
(3) Osvětlení
(4) Zařízení NoFrost
(5) Informační systém
(6) Zásuvky
(7) VarioSpace
(8) Akumulátor chladu
(9) Typový štítek
(10) Nastavitelné nožky, úchyty pro přepravu vpředu, přepravní kolečka vzadu

1.2 Oblast použití přístroje

Zařízení je vhodné pouze k chlazení potravin v domácím či podobném prostředí. K tomu patří např. využití

- v osobních kuchyních, penzionech se snídaní,
- hosty ve venkovských domech, hotelech, motelech a jiných typech ubytování,
- při cateringu a podobném servisu ve velkoobchodě

Zařízení používejte pouze v prostředí podobném domácnosti. Všechny ostatní druhy využití jsou nepřípustné. Přístroj není vhodný pro skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek a výrobků, které vyplývají ze směrnice 2007/47/ES o zdravotnických prostředcích. Nedovolené použití přístroje může vést k poškození uloženého zboží nebo k jeho zkažení. Dále přístroj není vhodný pro provoz v prostředích s nebezpečím výbuchu.

V závislosti na klimatu je přístroj konstruován pro provoz při omezeném rozsahu okolních teplot. Třída klimatu, pro kterou je přístroj určen, je uvedena na identifikačním štítku.

Poznámka

▶ Uvedené teploty okolí dodržujte, jinak se snižuje chladicí výkon.

Třída klimatu	pro teploty prostředí
SN, N	do 32 °C
ST	do 38 °C
T	do 43 °C

Bezvadná činnost přístroje je zaručena do minimální teploty prostředí 5 °C.

1.3 Shoda

Těsnost chladicího okruhu je zkontrolována. Přístroj odpovídá příslušným bezpečnostním podmínkám a směrnicím ES 2006/95/ES, 2004/108/ES, 2009/125/ES a 2010/30/EU.

Upozornění pro zkušební ústavy:

Zkoušky je třeba provádět podle ustanovení platných norem a směrnic.
Příprava a zkouška zařízení musí být provedena se zohledněním **zátěžových schémat výrobce** a **pokynů v návodu k obsluze**.

1.4 Rozměry pro instalaci

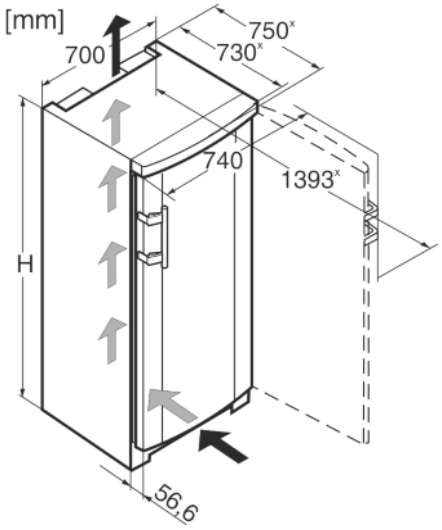


Fig. 2

x U přístrojů s přiloženými vymezovači odstupu od stěny se rozměr zvětší o 35 mm (viz 4.2) .

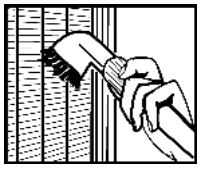
Model	Výška spotřebiče H (mm)
GNP 26..	1359
GNP 31..	1555
GNP 36.	1751
GNP 41..	1947

1.5 Úspora energie

- Je třeba stále dbát na správný přívod vzduchu a odvětrávání. Nezakrývejte ventilační otvory, příp. mřížky.
- Přístroj neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.
- Spotřeba energie závisí na podmínkách instalace, např. na okolní teplotě (viz 1.2) .
- Přístroj otevírejte na co nejkratší dobu.
- Čím nižší teplota je nastavena, tím vyšší je spotřeba energie.
- Potraviny ukládejte roztříděné (viz Celkový pohled na přístroj).
- Všechny potraviny uchovávejte dobře zabalené a zakryté. Zamezí se tak tvorbě jinovatky.
- Vkládání teplých jídel: nejprve nechte zchladnout na pokojovou teplotu.

Usazený prach zvyšuje spotřebu energie:

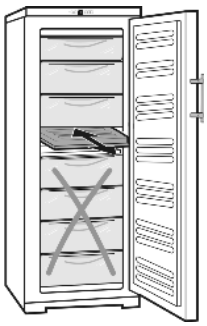
- Chladicí jednotku s výměníkem tepla - kovovou mřížkou na zadní straně přístroje - jednou ročně zbavte prachu.



CZ

1.6 Izolační deska

Izolační deska pro provoz při částečném zatížení je k dostání jako příslušenství u specializovaného prodejce.
Když v zařízení uchováváte malé množství potravin, můžete pomocí izolační desky snížit spotřebu energie až o 50 %. Podle modelu lze vyřadit až 5 zásuvek. Minimálně 3 zásuvky jsou nutné k chlazení. Více informací k tomu naleznete v přiložené dokumentaci izolační desky.

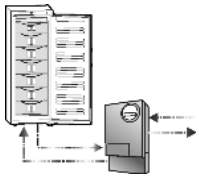


1.7 HomeDialog

Podle modelu a výbavy lze pomocí systému HomeDialog spojit v síti několik spotřebičů Liebherr (např. ve sklepě) s hlavním spotřebičem (např. v kuchyni) a tak je ovládat. Více informací o používání, předpokladech a principu činnosti naleznete na internetu pod www.liebherr.com.

1.8 SmartGrid

Podle modelu a vybavení je vaše zařízení připraveno pro technologii budoucnosti "SmartGrid".



SmartGrid je budoucí možnost, jak prostřednictvím inteligentního počitadla proudu dodavatele energie snížit individuální náklady na elektrickou energii. V případě existence přebytků energie, například napájením z obnovitelných zdrojů energie, jsou domácnosti zásobovány cenově výhodným proudem. Mrazničky se SmartGrid-ready jsou předem vybaveny pro tuto technologii budoucnosti. Pomocí příslušného přídavného modulu budete schopni optimalizovat náklady na elektrickou energii.

Více informací o používání, předpokladech a principu činnosti naleznete na internetu na domovské stránce vašeho dodavatele energie a pod www.liebherr.com.

2 všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí pro uživatele:

- Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a více a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, když jsou pod dohledem nebo byly do

bezpečného zacházení se spotřebičem zaškoleny a chápou nebezpečí z toho vyplývající. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Když se přístroj odpojuje od elektrické sítě, vždy tahejte za zástrčku. Netahejte za kabel.
- V případě závady vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku.
- Nepoškoďte přívodní kabel. Přístroj neprovozujte s vadným přívodním kabelem.
- Opravy, zásahy do přístroje a výměnu přívodního elektrického vedení smí provádět pouze zákaznický servis nebo jiný k tomu vyškolený odborný personál.
- Přístroj montujte, připojujte a likvidujte pouze podle údajů v návodu.
- Návod k obsluze pečlivě uchovejte a předejte případně dalším vlastníkům přístroje.
- Speciální svítidla v zařízení (žárovky, LED, zářivky) slouží k osvětlení jeho vnitřního prostoru a nejsou vhodné k osvětlení místnosti.

Nebezpečí požáru:
- Chladicí prostředek R 600a obsažený v přístroji není nebezpečný životnímu prostředí, ale je hořlavý. Unikající chladivo se může vznítit.
  - Nepoškoďte potrubní vedení chladícího okruhu.
  - Ve vnitřním prostoru přístroje nemanipulujte s otevřeným ohněm nebo zdroji jisker.
  - Uvnitř přístroje nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. parní čisticí přístroje, topná tělesa, výrobníky zmrzliny atd.).
  - Když unikne chladivo: Z blízkosti místa úniku odstraňte otevřený oheň nebo zápalné zdroje. Místnost dobře vyvětrejte. Ohlaste to zákaznickému servisu.
- Do zařízení neukládejte žádné výbušné látky ani spreje s hořlavými hnacími plyny, jako je butan, propan nebo pentan atd. Tyto spreje poznáte podle údajů o obsahu nebo symbolu plamene na obalu. V případě úniku by elektrické součástky mohly tyto plyny zapálit.
- Do blízkosti přístroje se nesmí dostat hořící svíčky, lampy a jiné předměty s otevřeným ohněm, aby nezpůsobily vznícení přístroje.
- Alkoholické nápoje nebo jiné nádoby obsahující alkohol skladujte pouze těsně uzavřené. V případě úniku by elektrické součástky mohly alkohol zapálit.

Nebezpečí spadnutí a převrácení:
- Sokly, zásuvky, dveře apod. nepoužívejte jako stupátka nebo k opírání. To platí zvláště pro děti.

Nebezpečí otravy z jídla:
- Nepožívejte příliš dlouho skladované potraviny.

Nebezpečí omrzlin, pocitu otupění a bolestí:
- Zamezte trvalému kontaktu kůže se studenými povrchy nebo chlazenými/mraženými potravinami nebo učiňte vhodná ochranná opatření, např. používejte rukavice. Zmrzlinu a zvlášť led nebo ledové kostky nejezte ihned po vyjmutí a ne příliš chladné.

Nebezpečí poranění a poškození přístroje:
- Horká pára může způsobit poranění. K odmrazování nepoužívejte elektrická topidla, parní čisticí přístroje, rozmrazovací spreje, otevřený plamen.
- K odstraňování ledu nepoužívejte ostré předměty.

Dodržujte prosím pokyny v ostatních kapitolách.

⚠	NEBEZPEČÍ	označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která může mít za následek úmrtí nebo vážná tělesná zranění, pokud se jí nezamezí.
⚠	VÝSTRAHA	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek úmrtí nebo vážné tělesné zranění, pokud se jí nezamezí.
⚠	UPOZORNĚNÍ	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek lehká nebo střední tělesná zranění, pokud se jí nezamezí.
	POZOR	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek věcné škody, pokud se jí nezamezí.

	Poznámka	označuje užitečné pokyny a tipy.

3 Ovládací a zobrazovací prvky

3.1 Ovládací a kontrolní prvky

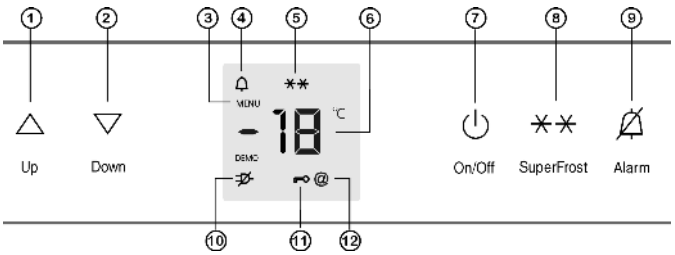


Fig. 3

(1) Seřizovací tlačítko Up
(2) Seřizovací tlačítko Down
(3) Symbol menu
(7) Tlačítko On/Off
(8) Tlačítko SuperFrost
(9) Tlačítko Alarm

(4) Symbol Alarm
(5) Symbol SuperFrost
(6) Ukazatel teploty
(10) Symbol výpadku sítě
(11) Symbol dětské pojistky
(12) Symbol HomeDialog

3.2 Ukazatel teploty

Při běžném provozu se zobrazuje:

- nejvyšší mrazicí teplota

Ukazatel teploty bliká:

- měníte nastavení teploty
- po zapnutí není teplota ještě dostatečně nízká
- teplota stoupla o několik stupňů

Na ukazateli blikají čárky:

- mrazicí teplota je přes 0 °C.

Následující ukazatele upozorňují na poruchu. Možné příčiny a opatření pro odstranění: (viz Poruchy).

- F0 až F9
- Symbol výpadku sítě bliká.

4 Uvedení do provozu

4.1 Přeprava přístroje

UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí zranění a poškození při špatné přepravě!
▶ Přístroj přepravujte zabalený.
▶ Přístroj přepravujte ve stojaté poloze.
▶ Přístroj nepřepravujte sami.

4.2 Ustavení přístroje

VÝSTRAHA
Nebezpečí požáru při vlhkosti!
Když díly vedoucí elektrický proud nebo přívodní elektrický kabel zvlhnou, může dojít ke zkratu.
▶ Přístroj je koncipován pro instalaci v uzavřeném prostoru. Přístroj neprovozujte venku, ani ve vlhkých prostorách či v místech se stříkající vodou.

VÝSTRAHA
Nebezpečí požáru z důvodu zkratu!
Pokud se síťový kabel/zástrčka přístroje nebo jiného přístroje dotýká zadní strany přístroje, může dojít k poškození síťového kabelu/zástrčky z důvodu vibrací přístroje a může vzniknout zkrat.
▶ Umístěte přístroj tak, aby se nedotýkal zástrčky nebo síťových kabelů.
▶ Do zásuvek v oblasti zadní strany přístroje nezapojujte přístroj, ani jiné přístroje.

VÝSTRAHA
Nebezpečí požáru z chladiva!
Chladicí prostředek R 600a obsažený v přístroji není nebezpečný životnímu prostředí, ale je hořlavý. Unikající chladivo se může vznítit.
▶ Nepoškoďte potrubí chladicího okruhu.

VÝSTRAHA
Nebezpečí požáru a poškození!
▶ Na přístroj nepokládejte přístroje produkující teplo, např. mikrovlnou troubu, opékač topinek apod.!

VÝSTRAHA
Nebezpečí požáru a poškození při zakrytí větracích otvorů!
▶ Větrací otvory musí být vždy volné. Je třeba stále dbát na správný přívod vzduchu a odvětrání!

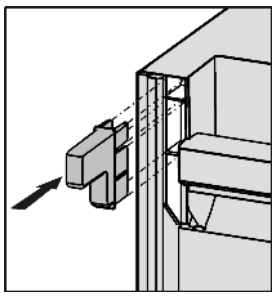
POZOR
Nebezpečí poškození vlivem kondenzátu!
▶ Zařízení neinstalujte v bezprostřední blízkosti jiného chladicího nebo mrazicího zařízení.

❑ Při poškození přístroje ihned - ještě před připojením - informujte dodavatele.
❑ Podlaha v místě instalace musí být vodorovná a rovná.
❑ Přístroj neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.
❑ Optimálním místem instalace jsou suché a dobře větrané prostory.
❑ Spotřebič přistavte zadní stranou a při použití dodaných vymezovačů odstupu od stěny (viz dole) vždy těmito vymezovači přímo ke stěně.
❑ Přístroj se smí posouvat pouze v prázdném stavu.
❑ Přístroj neinstalujte bez pomoci.
❑ Prostor pro instalaci přístroje musí mít podle normy EN 378 objem 1 m^3 na každých 8 g chladiva R 600a. Je-li prostor pro instalaci příliš malý, pak se v případě úniku chladiva z okruhu může vytvořit hořlavá směs plynu se vzduchem. Údaje o množství chladiva jsou uvedeny na identifikačním štítku ve vnitřním prostoru.

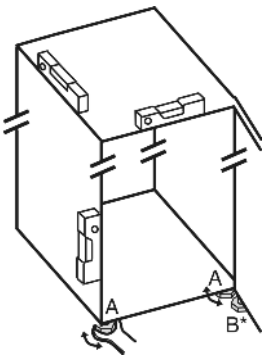
▶ Ze zadní strany přístroje sejměte připojovací kabel. Přitom odstraňte držák kabelu, protože jinak vzniká hluk z vibrací!
▶ Odstraňte všechny přepravní pojistky.

Aby se docílilo deklarované spotřeby energie, je třeba použít vymezovače odstupu, které jsou přiloženy k některým přístrojům. Tím se zvětší hloubka přístroje o cca 35 mm. Přístroj je bez použití vymezovačů odstupu zcela funkční, má však nepatrně vyšší spotřebu energie.

▶ U spotřebiče s přiloženými vymezovači odstupu od stěny namontujte tyto vymezovače na zadní stranu spotřebiče vlevo a vpravo nahoře.



▶ Obal zlikvidujte (viz 4.5) .
▶ Přístroj vyrovnejte pomocí přiloženého klíče na seřizovacích nožkách (A) a pomocí vodováhy tak, aby stál pevně a rovně.



Poznámka

▶ Čištění spotřebiče (viz 6.2) .

Když se přístroj instaluje ve velmi vlhkém prostředí, může se na vnější straně přístroje tvořit kondenzát.

▶ Je třeba dbát na správný přívod vzduchu a větrání v místě instalace!

4.3 Změna strany otvírání dveří

V případě potřeby lze změnit stranu otevírání:

Zajistěte, aby byly připraveny tyto nástroje:

- ❑ Torx 25
- ❑ Torx 15
- ❑ Rozvidlený klíč 6
- ❑ Šroubovák
- ❑ Přiložený vidlicový klíč
- ❑ Případně druhá osoba pro montážní práce

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění, když se dveře převrátí!

▶ Dveře držte pevně.

▶ Dveře opatrně odstavte.

▶ Vpravo dole na stojanu ložiska vyšroubujte pojistný šroub *Fig. 4 (1)*.

▶ Otevřete dveře.

▶ Dveře uchopte na straně madla a dole a nadzvedněte.

▷ Ložiskový čep *Fig. 4 (21)* se uvolní ze stojanu ložiska *Fig. 5 (2)*.

▶ Jestliže se ložiskový čep *Fig. 4 (21)* neuvolní, vytlačte čep zdola.

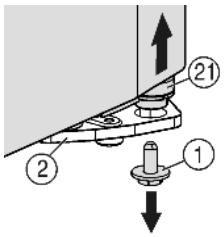


Fig. 4

▶ Dveře dole vyklopte a sejměte.

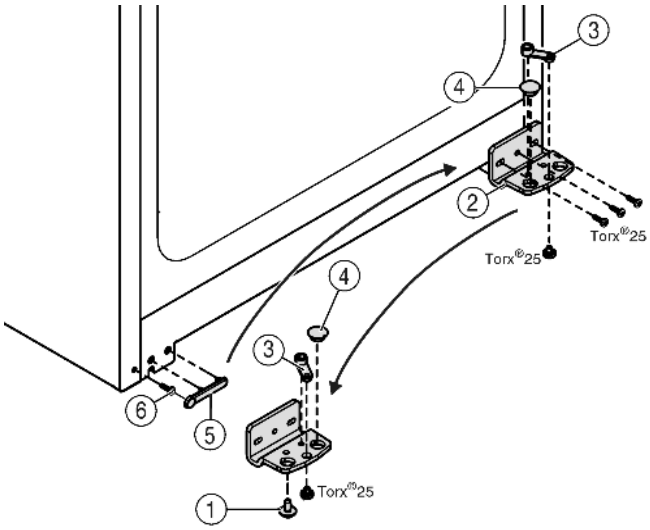


Fig. 5

▶ Našroubujte stojan ložiska *Fig. 5 (2)*.

▶ Našroubujte ložiskový díl *Fig. 5 (3)* a přemístěte do protilehlého upínacího otvoru stojanu ložiska, opět přišroubujte.

▶ Vyjměte ze stojanu ložiska zátku *Fig. 5 (4)* a nasaďte do protilehlého upínacího otvoru stojanu ložiska.

▶ Opatrně zvedněte kryt *Fig. 5 (5)* na straně madla.

▶ Vyšroubujte šroub *Fig. 5 (6)* a na protější straně ho opět nasaďte.

▶ Kryt *Fig. 5 (5)* opět nasaďte.

▶ Přišroubujte opět stojan ložiska *Fig. 5 (2)* na novou stranu závěsu **(silou 4 Nm)**, příp. pomocí akumulátorového šroubováku.

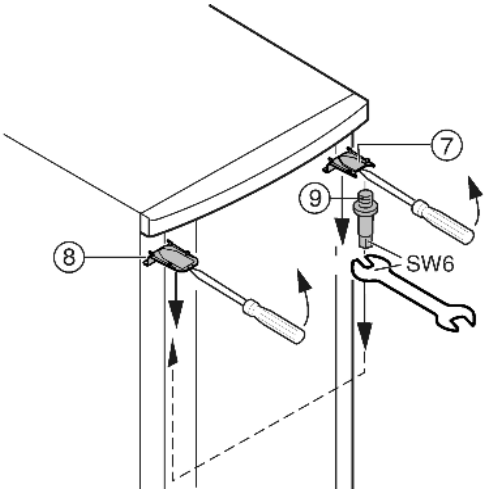


Fig. 6

▶ Odstraňte kryt *Fig. 6 (7)* a kryt *Fig. 6 (8)* šroubovákem vpředu uvolněte ze západek a odstraňte pohybem šikmo směrem dolů.

▶ Vyšroubujte ložiskové čepy *Fig. 6 (9)* a na protější straně zašroubujte silou **(4 Nm)**.

▶ Namontujte opět kryt *Fig. 6 (7)* na straně ložiskového čepu: vzadu nasaďte, vpředu nechte zaskočit do západek.

▶ Namontujte opět kryt *Fig. 6 (8)* na protější straně: vzadu nasaďte, vpředu nechte zaskočit do západek.

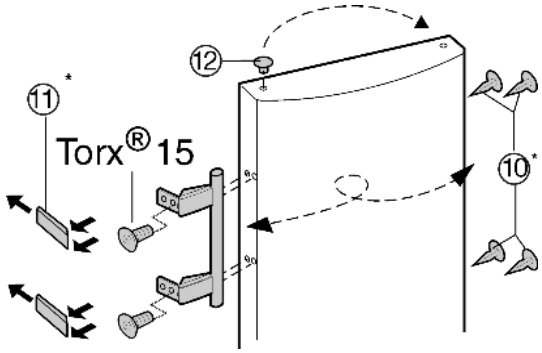


Fig. 7

▶ Vyjměte zátky *Fig. 7 (12)* z pouzdra ložisek dveří a přemístěte je.

▶ Odmontujte kliku dveří, zátky *Fig. 7 (10)* a krycí destičky *Fig. 7 (11)* a nasaďte na druhou stranu.

▶ Při montáži krycích destiček dbejte na správné zaskočení do západek.

▶ Přemístěte pružinovou svorku *Fig. 8 (20)*: Stiskněte nos zarážky, přes ni stáhněte pružinovou svorku.

▶ Pružinovou svorku na nové straně závěsu znovu nasuňte až zaskočí.

▶ Vytáhněte ložiskový čep *Fig. 8 (21)* z dveřní objímky a nasaďte spolu s podložkou na protější stranu. Nos zarážky musí ukazovat k vnitřní straně dveří, zářez k vnější straně.

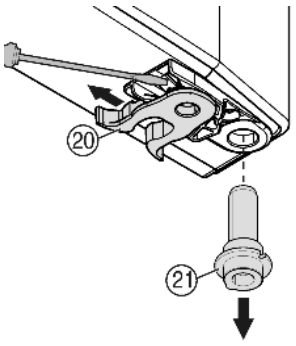


Fig. 8

▶ Zavěste dveře nahoře do ložiskového čepu *Fig. 6 (9)*.

▶ Nasaďte dveře dole a ložiskový čep *Fig. 8 (21)* do stojanu ložiska. Příp. ložiskovým čepem otáčejte tak, aby mohl zaskočit do západky.

▶ Zašroubujte a dotáhněte pojistný šroub *Fig. 4 (1)* dole do ložiskového čepu **(silou 4 Nm)**.

▶ Dveře případně pomocí obou podélných děr ve stojanu ložiska vyrovnejte tak, aby lícovaly se skříní přístroje. Za tím účelem vyšroubujte prostřední šroub.

VÝSTRAHA
Nebezpečí zranění vypadávajícími dvířky!
Pokud nejsou díly ložiska pevně přišroubovány, mohou dvířka vypadnout. To může vést k vážným zraněním. Dvířka se navíc řádně nedovírají, takže chlazení pak není dostatečné.
▶ Stojany ložiska/ložiskové čepy přišroubujte (s 4 Nm).
▶ Zkontrolujte všechny šrouby a příp. je dotáhněte.

4.4 Zasunutí do kuchyňské linky

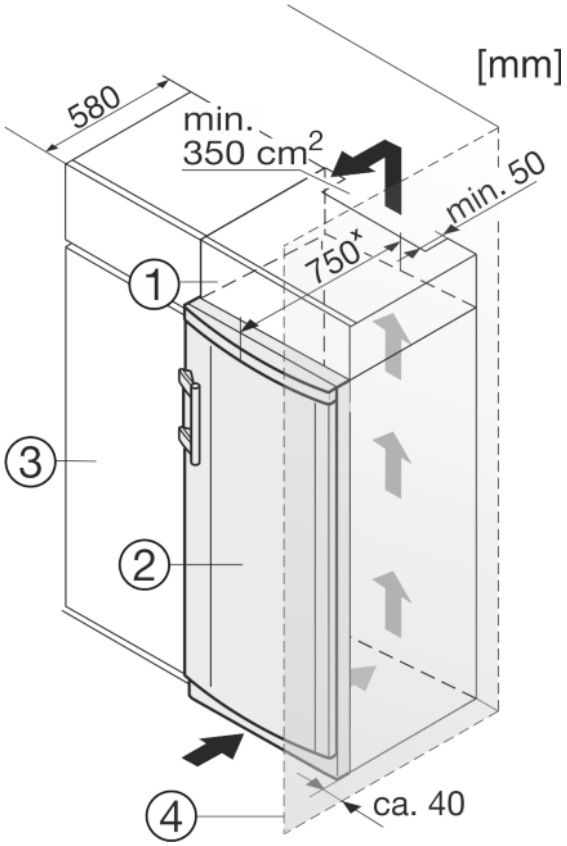


Fig. 9

(1) Nástavbová skříň
(2) Spotřebič
(3) Kuchyňská skříň
(4) Stěna

ˣ U přístrojů s přiloženými vymezovači odstupu od stěny se rozměr zvětší o 35 mm (viz 4.2) .

Zařízení lze zabudovat do vybavení kuchyně. K vyrovnání přístroje *Fig. 9 (2)* na výšku kuchyňské linky lze na přístroj nasadit odpovídající nástavec *Fig. 9 (1)*.

Při montáži do kuchyňských skříní (hloubka max. 580 mm) lze přístroj instalovat hned vedle kuchyňské skříně. Přístroj přesahuje přední stěnu kuchyňské skříně na stranách o 150 mmˣ a uprostřed o 170 mmˣ .

Důležité pro větrání:

- Na zadní straně skříňky nástavce musí být větrací šachta hluboká alespoň 50 mm přes celou šířku skříňky.
- Větrací profil pod stropem místnosti musí být minimálně 350 cm².
- Čím větší je větrací profil, tím úsporněji zařízení funguje.

Když se přístroj instaluje závěsy vedle stěny *Fig. 9 (4)*, musí být vzdálenost přístroje od stěny alespoň 40 mm. To odpovídá přesahu madla při otevřených dveřích.

4.5 Likvidace obalu

VÝSTRAHA
Nebezpečí udušení balicím materiálem a fólií!
▶ Nenechte děti, aby si hrály s balicím materiálem.

Obal je vyroben z recyklovatelného materiálu:
- Vlnitá lepenka/lepenka
- Díly z napěněného polystyrénu
- Fólie a sáčky z polyetylénu
- Stahovací pásky z polypropylénu
- přibitý dřevěný rám s podložkou z polyetylenu*

▶ Balicí materiál dopravte na oficiální sběrné místo.

4.6 Připojení spotřebiče

POZOR
Nebezpečí poškození pro elektroniku!
▶ Nepoužívejte společné měniče proudu (mění stejnosměrný proud na střídavý proud) ani úsporné zástrčky.

VÝSTRAHA
Nebezpečí požáru a přehřátí!
▶ Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozdvojky.

Druh proudu (střídavý proud) a napětí v místě instalace musí souhlasit s údaji na typovém štítku (viz Celkový pohled na přístroj).

Zásuvka musí mít řádné uzemnění a elektrické jištění. Vypínací proud pojistky musí být v rozmezí 10 A a 16 A.

Zásuvka musí být snadno přístupná, aby se spotřebič dal v nouzové situaci rychle odpojit od proudu. Musí být mimo zadní stranu spotřebiče.
▶ Zkontrolujte elektrické připojení.
▶ Zasuňte síťovou zástrčku.

4.7 Zapnutí spotřebiče

Před prvním vložením mražených výrobků nechte přístroj asi 2 hodiny v provozu.

Mrazený výrobek vložte teprve tehdy, když ukazatel teploty ukazuje -18 °C.

▶ Stiskněte tlačítko On/Off *Fig. 3 (7)*.
▷ Ukazatel teploty a symbol Alarm blikají, dokud teplota není dostatečně nízká. Je-li teplota přes 0 °C blikají čárky, je-li pod touto hodnotou, bliká aktuální teplota.
▷ Při otevřených dvířkách svítí vnitřní osvětlení.
▷ Aby se vnitřní prostor při prvním provozu ochladil co nejdříve, pracuje přístroj s vyšším výkonem, to znamená, že kompresor běží s vyššími otáčkami. Proto je hluk **přechodně** trochu vyšší. Pak přístroj pracuje dále tiše v normálním úsporném režimu.
▷ Když je na displeji zobrazen nápis „DEMO“, je zapnutý předváděcí režim. Obraťte se na servisní středisko.

5 Obsluha

5.1 Jas ukazatele teploty

Jas ukazatele teploty můžete přizpůsobit světelným poměrům v místě instalace.

5.1.1 Seřízení jasu

Jas lze nastavit mezi h0 (bez osvětlení) a h5 (maximální síla světla).

▶ Zapnutí seřizovacího režimu: Stiskněte tlačítko SuperFrost *Fig. 3 (8)* asi na 6 sekund.
▷ Na ukazateli se zobrazí c.
▷ Symbol Menu *Fig. 3 (3)* svítí.
▶ Pomocí seřizovacího tlačítka Up *Fig. 3 (1)* nebo seřizovacího tlačítka Down *Fig. 3 (2)* zvolte h.
▶ Potvrzení: Krátce stiskněte tlačítko SuperFrost *Fig. 3 (8)*.
▶ Nastavení jasnějšího ukazatele: Stiskněte seřizovací tlačítko Up *Fig. 3 (1)*.
▶ Nastavení tmavšího ukazatele: Stiskněte seřizovací tlačítko Down *Fig. 3 (2)*.

▶ Potvrzení: Stiskněte tlačítko SuperFrost *Fig. 3 (8)*.
▷ Jas je nastaven na novou hodnotu.
▶ Ukončení režimu nastavení: Stiskněte tlačítko On/Off *Fig. 3 (7)*.

-nebo-

▶ Počkejte 5 minut.

▷ Na ukazateli teploty se zase zobrazí teplota.

5.2 Dětská pojistka

Pomocí dětské pojistky lze zajistit, že děti při hraní přístroj nedopatřením nevypnou.

5.2.1 Nastavení dětské pojistky

▶ Zapnutí seřizovacího režimu: Stiskněte tlačítko SuperFrost *Fig. 3 (8)* asi na 6 sekund.
▷ Na displeji bliká c.
▷ Symbol Menu *Fig. 3 (3)* svítí.
▶ Pro potvrzení krátce stiskněte tlačítko SuperFrost *Fig. 3 (8)*.

Když se na ukazateli zobrazí c1:

▶ Pro zapnutí dětské pojistky krátce stiskněte tlačítko SuperFrost *Fig. 3 (8)*.

▷ Symbol dětské pojistky *Fig. 3 (11)* svítí. Na displeji bliká c.

Když se na displeji zobrazí c0:

▶ Pro vypnutí dětské pojistky krátce stiskněte tlačítko SuperFrost *Fig. 3 (8)*.
▷ Symbol dětské pojistky *Fig. 3 (11)* zhasne. Na displeji bliká c.
▶ Ukončení režimu nastavení: Stiskněte tlačítko On/Off *Fig. 3 (7)*.

-nebo-

▶ Počkejte 5 minut.

▷ Na ukazateli teploty se zase zobrazí teplota.

5.3 Poplach otevřených dveří

Když jsou dveře otevřené déle než 60 sekund, ozve se výstražný bzučák.

Výstražný bzučák ztichne automaticky, když se dvířka zavřou.

5.3.1 Vypnutí poplachu dveří

Výstražný bzučák lze při otevřených dveřích vypnout. Vypnutí bzučáku je účinné, dokud jsou dveře otevřené.

▶ Stiskněte tlačítko Alarm *Fig. 3 (9)*.
▷ Poplach dveří ztichne.

5.4 Teplotní poplach

Když mrazicí teplota není dostatečně nízká, ozve se výstražný bzučák.

Současně bliká ukazatel teploty a symbol Alarm *Fig. 3 (4)*.

Příčinou příliš vysoké teploty může být:

- vložili jste teplé čerstvé potraviny
- při překládání a vytahování potravin vniklo velké množství teplého vzduchu z okolí
- před delší dobou došlo k výpadku elektrického proudu
- spotřebič je vadný

Výstražný bzučák se vypne automaticky, symbol Alarm *Fig. 3 (4)* se vypne a ukazatel teploty přestane blikat, když je teplota zase dostatečně nízká.

Když poplachový stav zůstává zachován: (viz Poruchy).

Poznámka
Když teplota není dostatečně nízká, mohou se potraviny zkazit.
▶ Zkontrolujte kvalitu potravin. Vyhněte se spotřebě zkažených potravin.

5.4.1 Vypnutí teplotního poplachu

Výstražný bzučák lze vypnout. Když je teplota zase dostatečně nízká, je funkce alarmu zase aktivní.

▶ Stiskněte tlačítko Alarm *Fig. 3 (9)*.
▷ Bzučák zmlkne.

5.5 Mražení potravin

Během 24 hodin lze zmrazit maximálně tolik kg čerstvých potravin, kolik je uvedeno na typovém štítku jako (viz Celkový pohled na přístroj) údaj„Mrazicí výkon ... kg/24h“.

Nejvyšší zásuvku lze zatížit max. 15 kg, ostatní zásuvky lze zatížit vždy max. 25 kg.

Desky lze zatížit vždy 55 kg mražených výrobků.

Pokud dveře nejdou po zavření hned zase otevřít, počkejte asi 2 minuty, až se vzniklý podtlak vyrovná.

UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí zranění skleněnými střepy!
Láhve a plechovky s nápoji mohou při mražení prasknout. To platí zvláště pro nápoje sycené oxidem uhličitým.
▶ Láhve a plechovky s nápoji nemrazte!

Aby potraviny rychle promrzly i uvnitř, nepřekračujte následující množství v jednom balení:

- ovoce, zelenina do 1 kg
- maso do 2,5 kg

▶ Potraviny zabalte do sáčků na mrazení, plastových, kovových nebo hliníkových nádob k opakovanému použití.

5.6 Rozmrazování potravin

- při pokojové teplotě
- v mikrovlnné troubě
- v troubě/horkovzdušné troubě

▶ Rozmražené potraviny opět zmrazujte pouze výjimečně.

5.7 Nastavení teploty

Přístroj je v sériově nastaven pro normální provoz.

Teplotu lze nastavit od -14 °C do -28 °C, doporučuje se -18 °C.

▶ Nastavení vyšší teploty: Stiskněte seřizovací tlačítko Up *Fig. 3 (1)*, až teplota na displeji bliká. Tlačítko uvolněte.

▶ Nastavení nižší teploty: Stiskněte seřizovací tlačítko Down *Fig. 3 (2)*, až teplota na displeji bliká. Tlačítko uvolněte.
▷ Na ukazateli teploty se zobrazí dosavadní hodnota.
▶ Změna teploty v krocích po 1 °C : Tlačítko stiskněte krátce.
-nebo-
▶ Plynulá změna teploty: Tlačítko držte stlačené.

▷ Během nastavování hodnota bliká.
▷ Asi 5 sekund po posledním stisknutí tlačítka se zobrazí skutečná teplota. Teplota se pomalu nastaví na novou hodnotu.

5.8 SuperFrost

Pomocí této funkce lze čerstvé potraviny rychle promrazit až do středu. Přístroj pracuje s maximálním chladicím výkonem, přitom mohou být hluky chladicího agregátu přechodně trochu hlasitější.

Během 24 hodin lze zmrazit maximálně takové množství čerstvých potravin, jaké je uvedeno na typovém štítku jako údaj „Mrazicí výkon ... kg/24h“. Toto maximální zmrazitelné množství se liší u jednotlivých modelů a klimatických tříd.

Podle toho, kolik čerstvých potravin se má zmrazit, musíte včas zapnout SuperFrost: při malém množství mražených potravin cca 6h, při maximálním množství mražených potravin 24h před jejich uskladněním.

Potraviny zabalte a pokud možno je rozložte vedle sebe. Mražené potraviny se nesmí dostat do kontaktu s již zmraženými výrobky, aby nedošlo tak k jejich částečnému rozmrazení.

SuperFrost nemusíte zapínat v těchto případech:

- vkládáte již zmražené výrobky
- při mražení do cca 2 kg čerstvých potravin denně

5.8.1 Mrazení pomocí SuperFrost

▶ Stiskněte tlačítko SuperFrost *Fig. 3 (8)*, až se na displeji zobrazí symbol ✳✳. Tlačítko uvolněte.
▷ Mrazicí teplota klesá, zařízení pracuje na maximální chladicí výkon.
Při malém množství mražených potravin:
▶ Počkejte asi 6 hodin.
▶ Zabalené potraviny vložte do hlubokých spodních zásuvek.
Při maximálním množství mražených potravin:
▶ Počkejte asi 24 hodiny.
▶ Spodní hluboké zásuvky vytáhněte a potraviny položte přímo na spodní úložné plochy.
▷ SuperFrost se vypíná automaticky. Podle vloženého množství, nejdříve po 30 hodinách, nejpozději po 65 hodinách.
▷ Symbol SuperFrost *Fig. 3 (5)* zhasne, když se mrazení dokončí.
▶ Potraviny vložte do zásuvek a zase je zavřete.
▷ Přístroj pracuje dále v normálním úsporném režimu.

5.9 Zásuvky

Poznámka
Když je větrání nedostatečné, spotřeba energie stoupá a chladicí výkon se snižuje.
Pro přístroje s NoFrost:
▶ Spodní zásuvku nechávejte v přístroji!
▶ Větrací štěrbiny uvnitř na zadní stěně nezakrývejte!

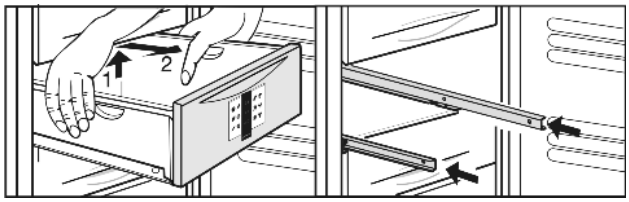


Fig. 10

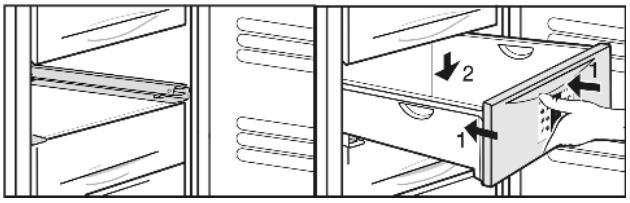
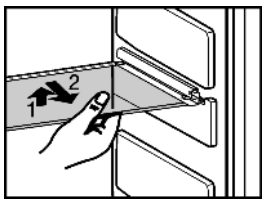


Fig. 11

▶ Pro uchovávání mražených výrobků přímo na policích: zásuvku vzadu nadzvedněte a vytáhněte dopředu.

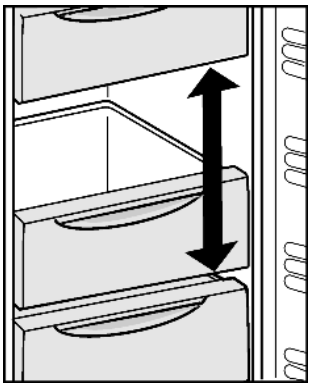
5.10 Police

▶ Vytahování polic: vpředu nadzvedněte a vytáhněte.
▶ Nasazování polic zpět: jednoduše zasuňte až na doraz.



5.11 VarioSpace

Kromě zásuvek můžete vyjmout i police. Tak získáte místo pro velké mražené předměty. Drůbež, maso, velké kusy zvěřiny a vysoké kusy pečiva lze mrazit nerozdělené a dále upravovat vcelku.



▶ Nejvyšší zásuvku lze zatížit max. 15 kg, ostatní zásuvky lze zatížit vždy max. 25 kg.
▶ Desky lze zatížit vždy 55 kg mražených výrobků.

5.12 Informační systém

Fig. 12

(1) Hotová jídla, zmrzlina
(2) Vepřové maso, ryby
(3) Ovoce, zelenina
(4) Salám, chleba
(5) Zvěřina, houby
(6) Drůbež, hovězí/telecí maso

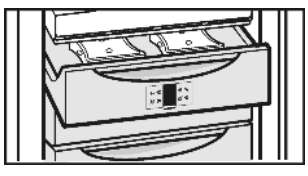
Čísla udávají dobu skladovatelnosti v měsících, a to vždy pro několik druhů mražených potravin. Uvedené doby skladování jsou orientační hodnoty.

5.13 Akumulátory chladu

Akumulátory chladu zabrání příliš rychlému nárůstu teploty při výpadku elektrického proudu.

5.13.1 Použití akumulátorů chladu

▶ Akumulátory chladu uložte pro úsporu místa do nejvyšší mrazicí zásuvky.
▶ Promrzlé akumulátory chladu položte do horní přední části mrazicího prostoru na mražené potraviny.



6 Údržba

6.1 Odmrazování s NoFrost

Systém NoFrost provádí odmrazování automaticky.

Vlhkost se sráží na výparníku a periodicky se odmrazuje a odpařuje.

▶ Přístroj se nemusí odmrazovat ručně.

6.2 Čištění přístroje

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění a poškození horkou párou!
Horká pára může způsobit popáleniny a poškodit povrchy.

▶ Nepoužívejte parní čisticí přístroje!

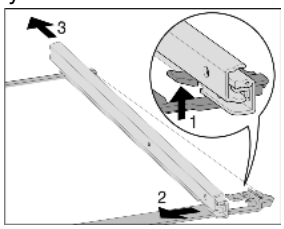
POZOR

Špatné čištění přístroji škodí!

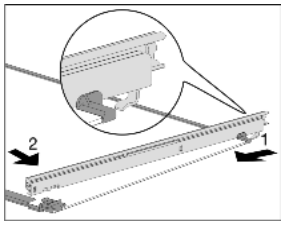
▶ Používejte nekoncentrovaný čisticí prostředek.
▶ Nepoužívejte škrábající nebo abrazivní houbičky nebo drátěnky.
▶ Nepoužívejte ostré abrazivní čisticí prostředky obsahující písek, chloridy, chemikálie nebo kyseliny.
▶ Nepoužívejte chemická rozpouštědla.
▶ Nepoškoďte a neodstraňujte typový štítek na vnitřní straně přístroje. Je důležitý pro zákaznický servis.
▶ Kabel ani jiné díly se nesmí utrhnout, přelomit ani poškodit.
▶ Vodu při mytí nenechte proniknout do drážky pro odvod kondenzátu, větracích mřížek a elektrických dílů.
▶ Používejte měkké čisticí utěrky a univerzální čisticí prostředek s neutrální hodnotou pH.
▶ Ve vnitřním prostoru zařízení používejte pouze čisticí a ošetřovací prostředky, které neškodí potravinám.

▶ **Přístroj vyprázdněte.**
▶ **Vytáhněte zástrčku ze sítě.**

▶ **Vnější a vnitřní plochy z plastu** čistěte ručně vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.
▶ **Součásti vybavení** čistěte ručně vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.
▶ **Teleskopická vodítka** čistěte pouze vlhkou utěrkou. Tuk v dráhách slouží k mazání a nesmí být odstraněn.
▶ K čištění skleněných desek vytáhněte **vysouvací kolejničky**: přední aretační háček zatlačte nahoru (1) a kolejničku vysuňte stranou (2) a dozadu (3).



▶ Nasazení kolejniček: vzadu zahákněte (1) a vpředu zaklapněte (2).



Po vyčištění:

▶ Přístroj a součásti vybavení vytřete do sucha.
▶ Spotřebič opět připojte a zapněte.
▶ SuperFrost zapněte (viz 5.8) .
Když je teplota dostatečně nízká:
▶ Potraviny zase vložte dovnitř.

6.3 Zákaznický servis

Nejprve zkontrolujte, zda nemůžete závadu odstranit sami (viz Poruchy). Pokud tomu tak není, obraťte se na zákaznický servis. Adresu získáte v přiloženém seznamu zákaznických servisů.

VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění neodbornou opravou!

▶ Opravy a zásahy do přístroje a přívodního vedení elektrické energie, které nejsou výslovně uvedeny v (viz Údržba), smí provádět pouze zákaznický servis.

▶ Označení přístroje *Fig. 13 (1)*, servisní číslo *Fig. 13 (2)* a sériové číslo *Fig. 13 (3)* naleznete na typovém štítku. Identifikační typový štítek je umístěn na levé vnitřní stěně přístroje.

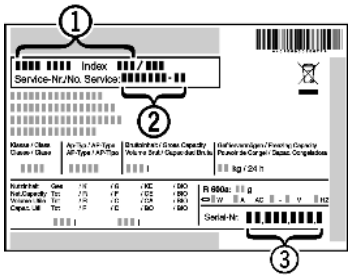


Fig. 13

▶ Informujte zákaznický servis a sdělte poruchu, označení přístroje *Fig. 13 (1)*, servisní číslo *Fig. 13 (2)* a sériové číslo *Fig. 13 (3)*.
▷ To umožní rychlý a účelný servisní zákrok.
▶ Spotřebič nechte zavřený, dokud zákaznický servis nepřijede.
▷ Potraviny zůstanou déle chladné.
▶ Vytáhněte elektrickou zástrčku (při tom netahejte za přívodní kabel) nebo vypněte pojistku.

7 Poruchy

Zařízení je vyrobeno a konstruováno tak, aby bylo zaručeno bezpečné fungování a dlouhá životnost. Pokud se během provozu přesto vyskytne porucha, zkontrolujte, zda nebyla způsobena chybnou obsluhou. V tom případě Vám totiž musíme naúčtovat vzniklé náklady i během záruční doby. Následující poruchy můžete odstranit sami:

Spotřebič nefunguje.

→ Spotřebič není zapnutý.
▶ Spotřebič zapněte.
→ Zástrčka není správně zasunuta do zásuvky.
▶ Zástrčku zkontrolujte.
→ Pojistka napájecí zásuvky není v pořádku.
▶ Pojistku zkontrolujte.

Kompresor běží dlouho.

→ Kompresor přepíná při nižší potřebě chladu na nižší otáčky. I když se tím doba chodu kompresoru prodlouží, dochází k úspoře energie.
▶ To je u úsporných modelů normální.
→ SuperFrost je zapnutý.
▶ Aby se potraviny rychle zchladily, běží kompresor déle. To je normální.

LED vzadu dole na přístroji (za kompresorem) bliká pravidelně každých 15 sekund*.

→ Invertor je vybaven LED pro diagnostiku chyb.
▶ Toto blikání je normální.

Zařízení vydává příliš velký hluk.

→ Kompresory s regulací počtu otáček* mohou z důvodu různé úrovně otáček způsobovat rozdílný hluk.
▶ Tento zvuk je normální.

Bublání a šplouchání
→ Tento zvuk vydává chladivo, které protéká chladicím okruhem.
▶ Tento zvuk je normální.

Tiché cvaknutí
→ Tento zvuk je slyšet při každém automatickém zapnutí nebo vypnutí chladicího agregátu (motoru).
▶ Tento zvuk je normální.

Bručivý zvuk. Je chvíli o něco hlasitější, když se chladicí agregát (motor) zapne.
→ Při zapnutém SuperFrost, po vložení čerstvých potravin a po otevření dvířek na delší dobu se automaticky zvyšuje chladicí výkon.
▶ Tento zvuk je normální.
→ Teplota prostředí je příliš vysoká.
▶ Řešení: (viz 1.2)

Hluk z vibrací
→ Přístroj nestojí pevně na podlaze. Tím se vedle stojící předměty a nábytek uvádí do vibrací běžícím chladicím agregátem.
▶ Přístroj vyrovnejte seřizovacími nožkami.
▶ Odsuňte od sebe láhve a nádoby.

V ukazateli teploty se zobrazí: F0 až F9
→ Došlo k závadě.
▶ Obraťte se na zákaznický servis (viz Údržba).

Ve zobrazení teploty bliká výpadek napájení . Na ukazateli teploty se objeví nejvyšší teplota, k níž došlo během výpadku elektrického proudu.
→ Mrazicí teplota se v důsledku výpadku napájení nebo přerušení proudu v posledních hodinách nebo dnech příliš zvýšila. Když přerušení dodávky elektrického proudu skončí, funguje přístroj dále s posledním nastavením teploty.
▶ Smazání ukazatele nejvyšší dosažené teploty: Stiskněte tlačítko Alarm *Fig. 3 (9)*.
▶ Zkontrolujte kvalitu potravin. Vyhněte se spotřebě zkažených potravin. Rozmražené potraviny znovu nemrazte.

Na ukazateli teploty svítí .DEMO.
→ Předváděcí režim je aktivován.
▶ Obraťte se na zákaznický servis (viz Údržba).

Přístroj je na vnějších plochách teplý*.
→ Teplo z chladicího okruhu se využívá k zamezení kondenzace vody.
▶ To je normální.

Teplota není dostatečně nízká.
→ Dveře přístroje nejsou správně zavřené.
▶ Dveře přístroje zavřete.
→ Přívod vzduchu a ventilace není dostačující.
▶ Uvolněte větrací mřížku.
→ Teplota prostředí je příliš vysoká.
▶ Řešení: (viz 1.2) .
→ Spotřebič byl příliš často nebo příliš dlouho otevřený.
▶ Počkejte, zda se potřebná teplota neobnoví samovolně. Pokud ne, obraťte se na zákaznický servis (viz Údržba).
→ Bylo vloženo příliš velké množství čerstvých potravin bez funkce SuperFrost .
▶ Řešení: (viz 5.8)
→ Teplota je špatně nastavena.
▶ Nastavte nižší teplotu a zkontrolujte po 24 hodinách.
→ Spotřebič stojí příliš blízko u zdroje tepla (kamna, topení atd.).
▶ Změňte umístění spotřebiče nebo zdroje tepla.

Vnitřní osvětlení nesvítí.
→ Spotřebič není zapnutý.
▶ Spotřebič zapněte.
→ Dvířka byla otevřena déle než 15 minut.
▶ Vnitřní osvětlení se při otevřených dvířkách automaticky vypne asi po 15 minutách.
→ LED osvětlení je vadné nebo je poškozený kryt:

VÝSTRAHA
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Pod krytem jsou díly vedoucí elektrický proud.
▶ Vnitřní osvětlení pomocí LED diod nechte vyměnit nebo opravit pouze zákaznickým servisem nebo speciálně vyškoleným personálem.

VÝSTRAHA
Nebezpečí zranění LED žárovkou!
Světelná intenzita LED osvětlení odpovídá třídě laserů 1/1M.
Je-li vadný kryt:
▶ Nedívejte se optickými čočkami z bezprostřední blízkosti přímo do osvětlení. Můžete při tom utrpět zranění očí.

8 Uvedení mimo provoz

8.1 Vypnutí spotřebiče

▶ Stiskněte tlačítko On/Off *Fig. 3 (7)*, až displej ztmavne. Tlačítko uvolněte.
▷ Když přístroj nelze vypnout, je aktivní dětská pojistka (viz 5.2) .

8.2 Uvedení mimo provoz

▶ Přístroj vyprázdněte.
▶ Vytáhněte zástrčku ze sítě.
▶ Přístroj vyčistěte (viz 6.2) .
▶ Dveře nechte otevřené, aby nevznikal nepříjemný zápach.

9 Likvidace přístroje

Přístroj obsahuje pouze kvalitní materiály a je zapotřebí jej likvidovat mimo netříděný domovní odpad. Likvidaci vysloužilých spotřebičů je třeba provádět odborně i věcně správně podle místně platných předpisů a zákonů.

Při dopravě vysloužilého přístroje nepoškoďte chladicí okruh, aby obsažené chladivo (údaje na typovém štítku) a olej nemohly nekontrolovaně uniknout.
▶ Přístroj musí být v nepoužitelném stavu.
▶ Vytáhněte zástrčku ze sítě.
▶ Připojovací kabel přestřihněte.

Liebherr Hausgeräte Ochsenhausen GmbH * Memminger Strasse 77-79 * 88416 Ochsenhausen * Deutschland * www.liebherr.com